

**Zmluva č. 227 0 69 06 15**  
**o spolupráci pri realizácii projektu**

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

1. **Mestská časť Bratislava – Karlova Ves**  
Nám. sv. Františka 8, 842 62 Bratislava 4  
Zastúpený: Dana Čahojová, starostka  
IČO: 00603520  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.  
IBAN: SK19 5600 0000 0018 0414 3001  
(ďalej len „mestská časť“)
  
2. **Občianske združenie B-S 13/Stoh.**  
Líščie údolie 162, 841 04 Bratislava  
Zastúpený: Tomáš Achs, štatutárny zástupca  
IČO: 42267978  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko a.s.  
IBAN: SK65 5200 0000 0000 1576 3326  
(ďalej len „občianske združenie“)

**Článok II**  
**Predmet zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci pri realizácii projektu „Organizácia Prusko-Rakúsko-Talianskej vojny v roku 1866 v Lamači“. Projekt je financovaný Bratislavským samosprávnym krajom (ďalej len „BSK“) v zmysle zmluvy č. 137 060 60 15 o poskytnutí dotácie vo výške 2 500 eur.
2. Prostriedky boli poukázané na účet Mestskej časti Bratislava–Karlova Ves, pričom mestská časť tieto prostriedky poskytne občianskemu združeniu, ktoré bude projekt priamo realizovať.

**Článok III**  
**Čas plnenia**

1. Mestská časť Bratislava - Karlova Ves poskytne občianskemu združeniu prostriedky vo výške 2 500 eur (slovom: „dvetisícpäťsto eur“) na číslo účtu v zmysle záhlavia tejto zmluvy do 10 dní od podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Spolupráca na realizácii projektu bude prebiehať v termíne odo dňa účinnosti tejto zmluvy do 31.10.2015.

**Článok IV**  
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Občianske združenie sa zaväzuje použiť finančné prostriedky výlučne na účel vymedzený v článku II. odsek 1. tejto zmluvy v súlade s rozpočtom projektu uvedenom ako príloha č. 1 tejto zmluvy.

2. Použitie finančných prostriedkov vyúčtuje občianske združenie do 15.11.2015.
3. V prípade, ak občianske združenie použije finančné prostriedky na iný účel, ako boli poskytnuté, vzniká mu povinnosť vrátiť mestskej časti prostriedky v rozsahu neoprávnené použitej sumy spolu s úrokom z omeškania.
4. Občianske združenie sa zaväzuje, že vykoná propagáciu BSK a mestskej časti najmä informovaním verejnosti o tom, že projekt sa realizuje s finančnou podporou BSK prostredníctvom mestskej časti, čo občianske združenie zrealizuje predovšetkým nasledovnými formami:
  - na internetových stránkach občianskeho združenia alebo projektu ak sú alebo budú zriadené,
  - pri akejkoľvek propagácii projektu v rozhlase, televízii, tlači, v tlačových a iných informačných správach k podjatiu občianske združenie výslovne uvedie, že projekt finančne podporil BSK v spolupráci s mestskou časťou.
5. Občianske združenie poskytne mestskej časti fotodokumentáciu z realizácie projektu v elektronickej aj tlačenej podobe.
6. Občianske združenie je povinné:
  - zúčtovať poskytnuté finančné prostriedky podľa Prílohy č.2,
  - priložiť fotokópie účtovných dokladov o čerpaní finančných prostriedkov (originály účtovných dokladov poskytne občianske združenie k nahliadnutiu), kompletný rozpočet zrealizovaného projektu, dokumentáciu o propagácii BSK a mestskej časti,
  - vrátiť nepoužité finančné prostriedky na bankový účet mestskej časti do 30.11.2015.

#### Článok V

##### Platnosť a účinnosť zmluvy

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke mestskej časti.

#### Článok VI

##### Záverčné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých päť obdrží mestská časť, jeden občianske združenie.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa 30. 9. 2015

V Bratislave dňa

Dana Čahojová  
starostka



Tomáš Achs  
štatutárny zástupca

**Príloha č.1 – Rozpočet projektu**

<b>Náklady (výdavky):</b>	<b>Celkový rozpočet</b>	<b>Schválená dotácia</b>
	<b>v eurách:</b>	<b>v eurách:</b>
honoráre (odmeny) a osobné náklady - účinkujúci (bojová jednotka - jazda, pechota, delá)	19 000	0
propagačné materiály a publicita	1 000	1000
strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia	500	0
nájom (prenájom) techniky na realizáciu projektu - zvuková	500	0
nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu - iné - telocvičňa	200	0
nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu - mobilné konštrukcie	1 500	500
nájom (prenájom) techniky na realizáciu projektu - iné - sociálne zariadenia	800	0
iné - drevo pre armádu, slama a žľaby pre kone, pušný prach	1 000	1000
služby súvisiace s realizáciou projektu - iné - hasiči, sanitka	500	0
<b>I. spolu: (Sumár)</b>	<b>25 000</b>	<b>2 500</b>

**Príloha č. 2 – Zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov  
za rok .....**

k projektu: .....

Občianske združenie:.....

Poskytnuté finančné prostriedky	Použité finančné prostriedky	Nepoužité finančné prostriedky

Doklad číslo (faktúra, výdavkový doklad, ...)	Dodávateľ	Suma	Dátum úhrady
<b>Spolu</b>			

**Príjemca dotácie je povinný vrátiť MČ BA – Karlova Ves nepoužité finančné prostriedky z poskytnutej dotácie do 15 dní od zúčtovania dotácie, najneskôr však do 30.11.2015.**

Dňa: .....

.....  
meno, priezvisko, funkcia a podpis štatutárneho/ných zástupcu/ov